

MONTGOMERY COUNTY RECREATION



MONTGOMERY VILLAGE MIDDLE SCHOOL SPRING 2020 • PRIMAVERA 2020



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

No Charge To You • Sin cargo para usted



Facebook:
[montgomerycountyrecreation](https://www.facebook.com/montgomerycountyrecreation)



Twitter:
[@mocorec](https://twitter.com/mocorec)



Instagram:
[mocorecreation](https://www.instagram.com/mocorecreation)



MONTGOMERY COUNTY
Recreation

Keep This Page

Students in EBB get expanded access to after-school. Students can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Membership includes access to the 5:45 p.m. activity bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet.

Space is limited, register today.

Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell site coordinator at

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.

Get your important after-school weather and emergency alerts. Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).

FAQ about Excel Beyond the Bell

- There is no cost to you.
- Return the completed Excel Beyond the Bell form to your school main office.
- If your child is put on the wait list for a class, you will be contacted by an Excel Beyond the Bell staff member before the start of the session.
- Bus stop information is available from the school.

Quése Con Esta Página

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases. Los estudiantes pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. La membresía incluye acceso al bus de actividades de las 5:45 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás.

El cupo es limitado, inscríbete hoy día.

Información de Contacto

Para más información, contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell en

rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov.

Reciba alertas del clima y de emergencia. Inscríbese en www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

Preguntas frecuentes sobre el programa EBB

- No tiene ningún costo.
- Devuelva el formulario EBB completo a la Oficina Principal de la Escuela.
- Si su hijo está en la lista de espera para una clase, usted será contactado por un personal de EBB antes del inicio de la sesión.
- Información de la parsa de los buses está disponible en la Escuela.



Did I get in? ¿Entre al program?

For registration confirmation look for EBB class rosters prior to the start of the program.

Por confirmación de registración busca por las listas de clases antes del inicio del programa.



Montgomery County
Public Schools



Montgomery Village Middle School

SESSION 2 ACTIVITY SIGN-UP SHEET

January 28 - May 14, 2020

- Completed registration forms accepted on a first come, first serve basis.
- Course registrations accepted until class is full.
- Once class is full, students will be placed on a waitlist.
- Staff will notify you if your child is on a waitlist.
- Return the completed form to the main office.

Student's Name (Last, First) _____

Student ID# _____ Grade _____

Preferred language _____

DIRECTIONS

CHOOSE one course for each day. *Only courses with an asterisk can be joined at 4:30 p.m.

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3:00-3:30	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30	☐ Soccer (*) ☐ Robotics & Engineering ☐ Cookbook Creations ☐ Fitness Fun	☐ Gaming Club (*) ☐ Basketball (*) ☐ TechnoWorld ☐ STEM 4 All ☐ Mustang Pride	☐ Basketball (*) ☐ Chef Academy ☐ Gadget Factory ☐ Hip-Hop Dance	☐ Soccer (*) ☐ Simple Bites ☐ Drone Racing ☐ Campfire Discovery

Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA).
To facilitate inclusion, interpreters, large print or Braille auxiliary aids and/or services should be requested at the time of registration.

Please Select One:

For more information look in the descriptions for the course overview.

☐ Ride the activity
bus at 5:45 p.m.

☐ Walk home

☐ Parent/Guardian
will pick up at 5:45 p.m.

☐ Public Transportation

ACTIVITY BUSES LEAVE EACH DAY AT 5:45 P.M.

If you have any questions, contact rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov or 240-777-8080.

Official Use: Received: _____



Registration/Consent Form For After School Programs



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY

☐ Check here if new address/phone/email Name of School _____
Student's Name (Last, First) _____ Student ID# _____
Birth Date (mm/dd/yy) _____ Gender (M/F) _____ Grade _____
Parent/Guardian Name (Last, First) _____ Parent/Guardian DOB _____
Street Address _____ City _____ State _____ Zip _____
Email _____

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 - 5:30 p.m.

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number

Emergency Contact _____ Phone number: _____

List Any Allergies _____

EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; Student ID number; Number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with:

MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY

Please check here if you:

- ☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes. ☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

Checking either box does not affect your child's participation in EBB.

If you have any questions, please call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.



Montgomery County
Public Schools



Loiederman Middle School

PAGINA DE INSCRIPCION DE ACTIVIDADES PARA SESIÓN 2

El 28 de Enero al 14 de Mayo del 2020

- Los formularios de registro que han sido completados son aceptados por orden de llegada.
- Se aceptan inscripciones para los cursos hasta completar el cupo en la clase.
- Los estudiantes que apliquen después que una clase esté llena serán colocados en una lista de espera.
- El personal le notificará si su hijo está en un espera.
- Devuelva el formulario completado a la oficina principal.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) _____

Número de Identificación _____ Grado _____

Idioma preferido _____

INSTRUCCIONES

ESCOJA ENTRE BLOQUE **1** 3:30 - 5:30 p.m. O BLOQUE **2** 3:30 - 4:25 p.m. & 4:30 - 5:30 p.m. (seleccione 1 programa en cada bloque)

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
3:00-3:30	Comida	Comida	Comida	Comida
3:30-5:30	1 __ Food, Fitness, Fun __ Box Fitness __ Crochet Club __ Adventures in Art __ LMS Gardening	__ Ultimate Frisbee __ Rising Journalist __ EBB YAC	__ Cheerleading __ It's Electric __ Team Sports __ Musical Theater	__ Paint Zone __ Dance __ Robotics & Engineering __ LMS Gardening
3:30-4:25	2	__ Game O Rama		
4:30-5:30	2			

Montgomery County está comprometido en cumplir con la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA).

Para facilitar inclusión, interpretes, letras grandes o auxiliares y/o servicios Braille deben ser solicitados a la hora de inscripción.

Seleccione Transporte:

¿Para más información, lea las descripciones de los cursos.

☐ Voy a viajar en el autobús
de actividades a las
5:45 p.m.

☐ Voy a caminar a
mi casa

☐ Los padres recogerán
a las 5:45 p.m.

☐ Transporte público

EL BUS DE ACTIVIDADES SALE A LAS 5:45 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacte rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov o 240-777-8080.

Uso Oficial: Recibido _____



Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico Nombre de la Escuela _____

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre) _____ ID# del Estudiante _____

Fecha de Nacimiento(M/D/A) _____ Sexo(H/M) _____ Grado _____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre) _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Correo electrónico _____ Padre o Guardián Fecha de Nacimiento _____

Por favor marque la casilla que indique el mejor número para localizarle entre 2:45 - 5:30 p.m.

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.

Contacto de Emergencia _____ Teléfono _____

Liste las Alergias _____

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/a _____ participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con:

MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidir la con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián _____ Fecha _____

LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.

Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Basketball

Each week, learn a new skill such as dribbling, passing, shooting or defense. Play basketball in a live scrimmage setting which will ignite energy and excitement.

Cada semana, aprenda una nueva habilidad como driblando, pasando, tiro y defensa. Juegue baloncesto en estilo de partido que se encendera de energia y emocion.

Campfire Discovery MVMS

Includes service learning activities, STEM projects, arts and crafts, drama, nature activities, cooking, and character-building activities, while engaging students of all abilities. Students may earn SSL hours for supporting non-traditional learners.

Incluye actividades de service learning, proyectos STEM, artes y manualidades, teatro, actividades en la naturaleza, cocina, actividades con personajes, mientras se involucra a los estudiantes de diferentes habilidades.

Chef Academy

We'll make dough, bread, and sauces; Mediterranean dishes; trek globally to China, Hawaii, and Mexico through fun delicious recipes; explore food truck creations; and talk about plating and presentation.

Haremos masa, pan y salsas; platos mediterráneos; viajaremos por todo el mundo a China, Hawái y México a través de deliciosas y divertidas recetas; exploraremos creaciones de camiones de comida; y hablaremos sobre la presentación de platos.

Cookbook Creations

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way.

Aprenda a crear tus propias recetas, y luego ponlas en deliciosa acción. Prueba nuevas técnicas de cocinas y cocina a lo largo del camino.

Drone Racing

Drone racing is a type of sport in which students control "drones" (typically small radio-controlled aircraft or quadcopters), equipped with cameras. We will connect live stream camera feeds from the drones. The goal is to complete a set course as quickly as possible.

Drone Racing es un hobby en el cual los estudiantes controlan drones (típicamente, aeronaves o cuadricópteros a control remoto), equipados con cámaras. Se proyectará una transmisión en vivo desde los drones. El objetivo es completar una pista lo más rápido posible.

Fitness Fun

An adapted fitness program that will provide students a fun and active experience.

Un programa adaptivo de fitness que provee los estudiantes una experiencia divertida y activa.

Gadget Factory

Explore the design build process by creating and testing catapults, airplanes, hovercrafts, vehicles, circuits, and more.

Explora el proceso de construcción de diseño mediante la creación y prueba de catapultas , aviones, aerodeslizadores, vehículos, circuitos y mucho más.

Gaming Club

Join the club where you can play your favorite sports games and board games. Weekly tournaments to earn gift cards for the following games: Madden, NBA 2k, FIFA on Xbox One and PS4 and Mario Kart and Car racing on the Wii.

Únete al club donde puedes jugar tus juegos deportivos y juegos de mesa favoritos. Torneos semanales para ganar tarjetas de regalo con los siguientes juegos: Madden, NBA 2k, FIFA en Xbox One y PS4 y Mario Kart y Carreras de carro en Wii.

Hip-Hop Dance

Participants will be exposed to the elements of hip-hop from current dancers. We teach rhythm and groove through basic choreography and party dancing and each class is mixed with games and fun competitions. No experience necessary.

Los participantes estarán expuestos a los elementos del hip-hop de bailarines actuales. Enseñamos ritmo y ranuras a través de la coreografía básica y el baile de fiesta y cada clase se mezcla con juegos y competencias de diversión. No se necesita experiencia.

COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

Mustang Pride

Spend the semester learning theatre craft, writing powerful poetry, discovering the powerful voice within you and developing yourself as a leader. Participate in a final performance and exhibit of your work.

Pasa el semestre aprendiendo manualidades teatrales, escribiendo poesía poderosa, descubriendo la poderosa voz dentro de usted y desarrollándose como líder. Participa en una presentación final y exhibición de su trabajo.

Robotics & Engineering

Mechatronics is becoming the way of 21st century life, and so, the field of robotics and engineering is booming. Robots are everywhere. You will learn by playing with Lego Technics and metal elements to build units. This is an upgraded version of our Robotics and Engineering level I.

Mecatrónica se está convirtiendo en el camino de la vida del siglo 21, por lo tanto, el campo de la robótica y la ingeniería está en auge. Los robots están por todas partes. Aprenderás jugando con Lego Técnicas y elementos metálicos para construir unidades. Esta es una versión actualizada de Robótica e Ingeniería Nivel I.

Simple Bites

Develop, build upon, and sharpen your culinary skills as you progress through our structured program. Each class is a new experience with monthly themes and exciting new programs.

Desarrolla, sus habilidades culinarias mientras que progresan con nuestro programa estructurado. Cada clase es una nueva experiencia con temas emocionantes y nuevos programas.

Soccer

Our coaches will train you in all aspects of soccer: technical skills and tactical play. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol: técnicas y habilidades en juegos tácticos. Únase a nosotros y mejore su juego.

STEM 4 All

Invent, design and build things that come alive using tools, art supplies, electronics and technology.

Inventa, diseña y construye cosas que cobran vida, usando herramientas, materiales de arte, electrónica y tecnología.

Techno World

Drones and virtual reality allows you to see the technologies that will be part of your life in a very near future. Learn how to create 3D models, incorporate circuits into you work of art, explore the world of virtual reality, interact with Alexa, create animations and code them to make stories or presentations, all this and much more.

Este taller mezcla creatividad, arte y tecnología en un solo lugar. Tecnologías innovadoras, modelos 3D, diseño e impresión, drones y realidad virtual te permiten ver la tecnología que será parte de tu vida en un futuro cercano. Aprende como crear modelos 3D, incorporar circuitos en tu trabajo de arte, explorar el mundo de realidad virtual, interactuar con Alexa, crear animaciones con códigos para hacer historias o presentaciones, todo esto y mucho más.